

Han pasado ya más de 14 años desde que se destapó el escándalo de Joyce Hatto, uno de los episodios más estrambóticos que ha vivido la industria discográfica y que afectó colateralmente al pianista italiano Michele Campanella y su grabación para Nuova Era (1989) de *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky, a los que regresa tres décadas después con este registro de 2018 que acaba de ver la luz.

Si algo positivo tuvo todo aquello, fue sin duda que nos recordó que hay toda una serie de intérpretes que, ayunos de agresivas promociones mercadotécnicas, aportan su visión personal, siempre digna de una audición atenta y, en ocasiones como ésta, sumamente placentera.

Lejos quedan para el ya septuagenario pianista trasalpino sus colaboraciones para Decca, Emi o Philips, pero muy cerca de su corazón están sin duda la obra magna de Mussorgsky y la *Sonata n. 3* de Scriabin, compañeras durante más de 50 años de peregrinación por todo el mundo y sobre las que, humildemente, Campanella se pregunta: "¿Puede un napolitano hablar la lengua del arte ruso? ¿Pueden las "afinidades electivas", por citar a Goethe, eliminar las barreras?"

La respuesta solo puede ser afirmativa, aunque ello no signifique que el resultado alcance las cotas ascendidas por nombres conocidos por todos y cuya mención no es necesaria. Baste concluir que el pianismo austero y reflexivo de Campanella cuida más el color que el contraste dinámico. Y una recomendación: lean sus *Confesiones de un pianista*, disponibles en Internet.

Darío Fernández Ruiz

DREAMS AND TALES. MUSSORGSKY: *Cuadros de una exposición*. SCRIBABIN: *Sonata n. 3*. Michele Campanella, piano.

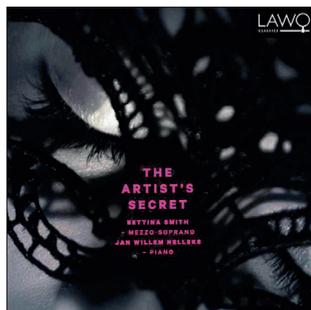
Odradek ODRCD395 • 63' • DDD
★★★★

El título *The Artist's Secret* viene dado por la obra homónima de Henriëtte Bosmans con la que comienza esta producción de Lawo. Para los intérpretes este nombre adquiere un significado especial, pues consideran haber descubierto un legado oculto dentro de los catálogos de las nueve compositoras que están representadas en este álbum.

La mezzosoprano noruega Bettina Smith colabora con Jan Willem Nelleke al piano desde 1993 y juntos dan recitales por todo el mundo. En este nuevo trabajo van desplazándose por los diferentes universos de las autoras con soltura, dinamismo y fluidez. Desde la atmósfera oscura e intensa de la pequeña Boulanger, pasando por la dulzura de *Viens, mon bien-aimé* de Chaminade y despuntando en el nocturno *Im Pavillon* de la alemana Anna Cramer, donde el carácter provocador del piano se impone en el desenlace de la obra y abarca toda la atención. Smith, por su parte, se ha lucido especialmente bien en la articulación del francés. De la selección de piezas de Régine Wieniawski hay que destacar la calidez de su timbre en *Spleen*, canción en la que su voz brilla y envuelve al oyente.

Las creadoras aquí interpretadas disfrutaron de la fama de su tiempo. Sin embargo, fueron olvidadas después de su muerte y parte de su catálogo está todavía por descubrir. Afortunadamente, con grabaciones tan cuidadas como esta resucitamos sus obras y conseguimos que, poco a poco, dejen de ser un secreto para estar en boca de todo el mundo.

Sakira Ventura



EL SECRETO DEL ARTISTA. Bettina Smith, mezzo. Jan Willem Nelleke, piano.

Lawo Classics LWC 1210 • 73' • DDD
★★★★

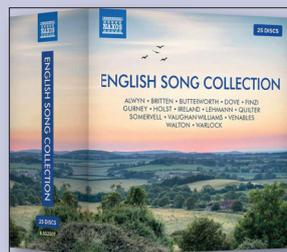
PANORÁMICA DE LA CANCIÓN INGLESA

El género que conocemos como *Art Song* surgió a finales del XIX, coincidiendo con el renacimiento de la música en Inglaterra, y se desarrolló plenamente durante el siglo XX. *The English Song Series*, publicada en su momento por Collins, fue presentando la parte más significativa de la abundante producción, y esta caja reúne aquella colección. La presenta con la sobriedad y eficacia habituales, con un booklet que recupera los comentarios de las ediciones originales y nos remiten a la web de Naxos para los textos de las canciones.

Podemos escuchar los 25 CD sistemáticamente, pero prescindiría del (ilógico) orden de los discos y me inclinaría por el cronológico, que nos permitiría escuchar los vínculos de los compositores más antiguos con las *parlour songs* tan apreciadas en la época victoriana, e ir avanzando en concepción y estilos hasta el siglo XXI. Pero, ante la imposibilidad de reseñar uno a uno los discos, me permito sugerirles una cata musical antes de que decidan cómo organizan su escucha.

La canción tradicional está muy arraigada en la canción inglesa, es un buen punto de partida; incluso el oyente menos familiarizado reconocerá las melodías de *Greensleeves* o *The last rose of summer*, incluidas en los discos de *folk songs* de Britten. Encontramos también, entre otros, los arreglos de George Butterworth, con la particularidad de que él mismo "recolectó" las canciones caminando de pueblo en pueblo.

De este mismo compositor les recomiendo encarecidamente sus dos bellísimos ciclos, de un inconfundible ambiente pastoral, a partir de poemas de *A Shropshire Lad*, un clásico de la literatura inglesa; las interpreta el barítono Roderick Williams, que aparece a menudo en las grabaciones, casi siempre acompañado de Iain Burn-



side; una garantía de calidad. Y aún hay dos ciclos más sobre poemas de *A Shropshire Lad*: el de Somervell, interpretado por otro estupendo barítono, Christopher Maltman, y el de Vaughan Williams, con el tenor Anthony Rolfe Johnson.

Por supuesto, Shakespeare es uno de los poetas habituales en el repertorio inglés; parémonos a escuchar, por ejemplo, *Take, o take those lips away*, de Roger Quilter, o *Fear no more the heat o' the sun*, una preciosa canción de Gerald Finzi. O, con poema de John Fletcher, contemporáneo de Shakespeare, otra belleza, *Sleep*, de Ivor Gurney.

Si hablamos de ciclos, el más célebre es el gran *Songs of travel* de Vaughan Williams, con poemas de R. L. Stevenson, pero si quieren escuchar algo menos conocido del mismo compositor, deténganse en las *Five Mystical Songs*, en la magnífica interpretación de Simon Keenlyside y Graham Johnson. Por supuesto, tenemos cuatro CD de Britten para elegir ciclos; en esta breve cata, por qué no el impresionante *Canticle II, Abraham and Isaac*? O *Winter Words*, con Philip Langridge, para continuar con *Out of Winter*, de Jonathan Dove, con una estupenda interpretación de Nicky Spence y Andrew Matthew-Owen.

Tras tanta seriedad, escuchemos algo ligero y divertido: alguna de las *12 Humbert Wolfe Settings* del inclasificable Gustav Holst, o de las *Façade Settings* de Walton, que nos llevan prácticamente al cabaret. Y acabemos viajando a Venecia, con *Love's Voice*, de Ian Venables.

Hay mucho y bueno para escuchar en esta caja tan recomendable. Dedíquenle tiempo, sigan sus itinerarios y encuentren sus afinidades. Aunque no todos los compositores consigan su favor, tendrán una completa panorámica de la canción inglesa.

Silvia Pujalte Piñán

ENGLISH SONG COLLECTION. Obras de BRITTEN, FINZI, QUILTER, VAUGHAN WILLIAMS, ALWYN, etc. Felicity Lott, Philip Langridge, Anthony Rolfe Johnson, Adrian Thompson, Simon Keenlyside, Christopher Maltman, Roderick Williams, Graham Johnson, Iain Burnside, Duke Quartet, etc.

Naxos 8.502507 • 25 CD • 29 h 39' • DDD

★★★★